

ÜSSGÄNGBSCHINIGUNG WAHREND DR ÜSSGÄNGSSPERRA, zwüscha sechs z'Owa un sechs z'Morga

ATTESTATION DE DÉPLACEMENT DÉROGATOIRE ENTRE 18 HEURES ET 6 HEURES

Uf Grundlåg vo dr Verordnung n°2020-1310 vom 29. Oktober 2020, wo d'notwandiga ällgemeina Mäsnähma vorsieht
fer im Rähma vom gsuundheitpolitische Notständ gega d'Covid-19 Epidemie z'kampfa,
*En application du décret n°2020-1310 du 29 octobre 2020 prescrivant les mesures générales nécessaires
pour faire face à l'épidémie de Covid19 dans le cadre de l'état d'urgence sanitaire,*

Ich, dr (d) Unterzeichneta,
Je soussigné(e),

Mädäm / Herr :

Mme / M. :

Gebora àm : in :

Né(e) le...à :

Wohnhäft :

Demeurant :

bstätig, äss ich unterwegs bi wagem folgenda Ànläss (Kaschtla àkritza), wie's d'notwandiga ällgemeina Mäsnähma erlàuwiwa, fer im
Rähm vom gsuundheitpolitische Notständ gega d'Covid-19 Epidemie z'kampfa¹ :

*certifié que mon déplacement est lié au motif suivant (cocher la case) autorisé par le décret n°2020-1310 du 29 octobre 2020 prescrivant les mesures
générales nécessaires pour faire face à l'épidémie de Covid19 dans le cadre de l'état d'urgence sanitaire¹ :*

- Strecka zwüschem Wohn- un Àrbeitsort, oder Üssbildungsort, oder fer Dienschtreisa wo m'r nit verschieba kàt.
Déplacements entre le domicile et le lieu d'exercice de l'activité professionnelle ou le lieu d'enseignement et de formation, déplacements professionnels ne pouvant être différés
- Strecka fer Sprachstunda, Untersuechunga oder Pflaga, wo m'r nit im Àbstand durafiehra kàt, un fer sich Medizin bsorga
Déplacements pour des consultations et soins ne pouvant être assurés à distance et ne pouvant être différés ou pour l'achat de produits de santé
- Üssgàng üss dringendem Fàmilia-Notfall, fer in Persona wo Hilf un Unterstützung brücha bisteh oder fer Kinder hieta.
Déplacements pour motif familial impérieux, pour l'assistance aux personnes vulnérables et précaires ou la garde d'enfants.
- Üssgàng vo behinderta Persona un ihra Begleitpersona.
Déplacement des personnes en situation de handicap et leur accompagnant.
- Üssgàng fer grichtligi oder àdminischtràtivi Vorladung befolga
Déplacements pour répondre à une convocation judiciaire ou administrative
- Üssgàng fer àn Ùfgàba vo ällgemeinem Interassa mitmàcha, uf Befehl vo da Verwàltungsorgàna.
Déplacements pour participer à des missions d'intérêt général sur demande de l'autorité administrative
- Bähn- oder Luftstrecka, mit oder ohna Verbindung fer Farnreisa
Déplacements liés à des transits ferroviaires ou aériens pour des déplacements de longues distances
- Kurzer Üssgàng, màximàl ei Kilometer witawag vom Wohnsitz fer mit da Hüsstierla Gassi geh
Déplacements brefs, dans un rayon maximal d'un kilomètre autour du domicile pour les besoins des animaux de compagnie

Gemàcht in
Fait à

Àm :
Le :

ùm :
à :

- (Dàtum un Ùhrzit vom Üssgàng mian unbedingt erwähnt wara)
(Date et heure de début de sortie à mentionner obligatoirement)

- Unterschrift :
Signature :

Fer gega d'Epidemie
kampfa, runterlàda :
*Pour lutter contre
l'épidémie, téléchargez*



#Tous
AntiCovid

¹ D'Persona wo eini vo dana Üssnähma nutza wann, mian unbedingt e Üssgàngsbschinigung drbi hà wenn sie üssagehn fer bewiisa, äss sie waga einera vo dana Üssnähma nit dheim sin.
Les personnes souhaitant bénéficier de l'une de ces exceptions doivent se munir s'il y a lieu, lors de leurs déplacements hors de leur domicile, d'un document leur permettant de justifier que le déplacement considéré entre dans le champ de l'une de ces exceptions.